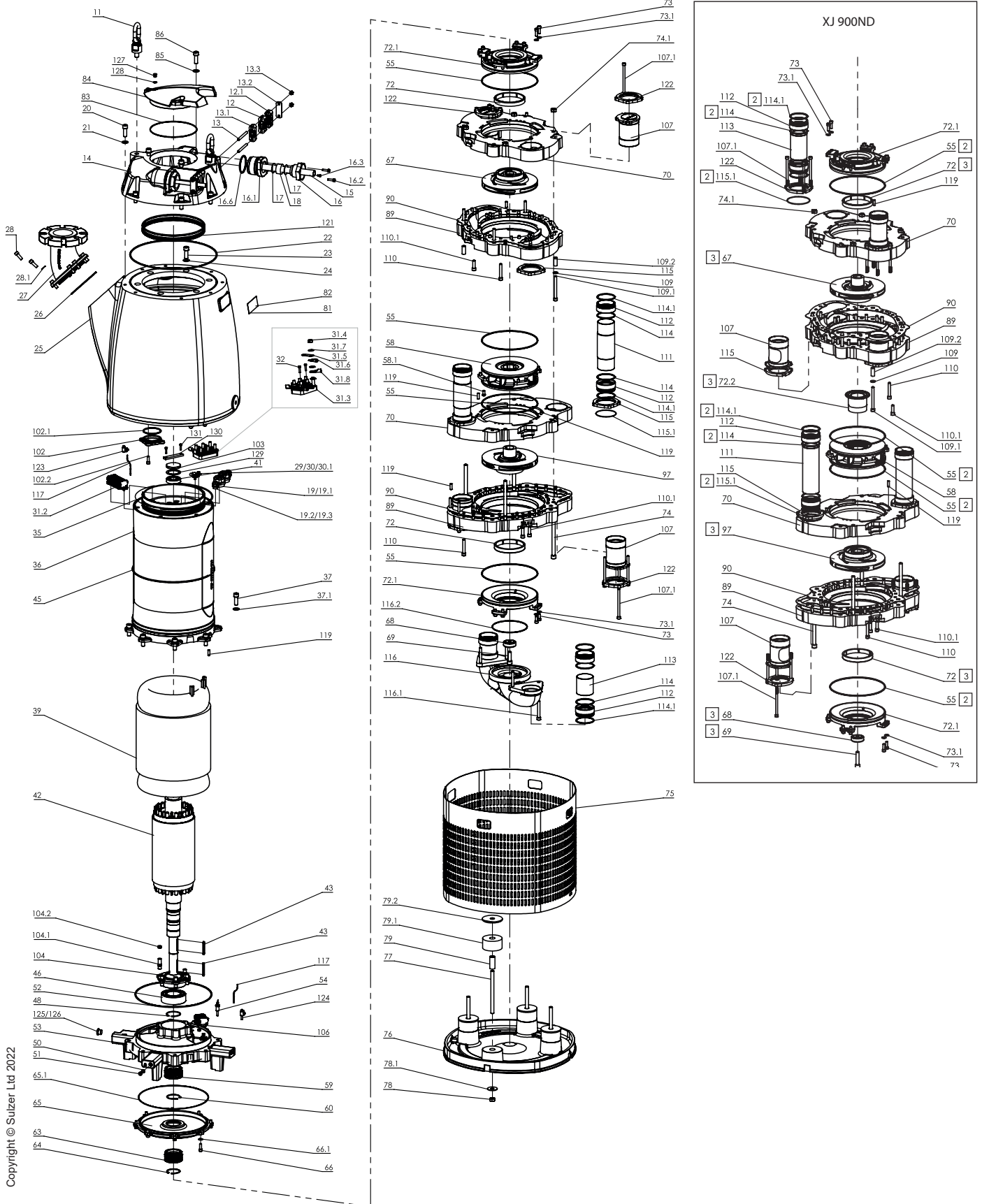


XJ 900HD/ND 50/60 Hz



XJ 900ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Description Désignation Descripción	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
1	00833916	SERVICESATS KOMPL. SERVICESATZ KOMPL.	SERVICE KIT COMPL. JUEGO SERVICIO COMPL. JUEGO SERVICIO COMPL.	1
2	00833911	O-RINGSSATS (Inkluderad i pos 1) O-RINGSSATZ (in Pos 1 eingeschlossen)	O-RING KIT (included in pos 1) JEU DE JOINTS (incl. in pos 1) KIT DE ANILLOS TÓRICOS (incl. in pos 1)	1
3		HYDRAULISK SERVICESATS SERVICESATZ HYDRAULIK	HYDRAULIC SERVICE KIT KIT DE SERVICE HYDRAULIQUE KIT HIDRÁULICO	1
	00833910 00833915	50 Hz 60 Hz		
11	14990318	Lyftögla Ringmutter	Eye bolt Oeil de levage Cáncamo	2
12/ 12.1		DRAGAVLASTNING KABELZUGENTLASTUNG	CABLE STRAIN RELIEF DÉCHARGE DE TRACTION DU CÂBLE PRESILLA ANTI-TIRONES DEL CABLE	1
		Outer cable Ø	Pos nr / Item No / Pos.-Nr. / No de repérage / Posicion 12	Pos nr / Item No / Pos.-Nr. / No de repérage / Posicion 12.1
		Ø16-Ø19	310200068001	310200068001
		Ø21-Ø23	310200069001	310200068001
		Ø23-Ø25	310200069001	310200069001
		Ø25-Ø28	310200069001	310200069001
		Ø28-Ø30	310200069001	310200070001
		Ø30-Ø32	310200070001	310200070001
		Ø32-Ø34	310200070001	310200071001
		Ø34-Ø36	310200071001	310200071001
		Ø36-Ø39	310200071001	310200071001
		Ø39-Ø42	310200071001	310200072001
		Ø42-Ø44	310200072001	310200072001
		Ø44-Ø47	310200072001	310200072001
		Ø47-Ø50	310200072001	310200073001
		Ø50-Ø53	310200073001	310200073001
13	00833857	Pinnbult Stiftschraube	Stud bolt Boulon prisonnier Esparrago	4
13.1	310200074001	Dragavlastning distans Kabelzugentlastung Gegenstück	Strain relief spacer Étrier de fermeture Suplemento de la presilla anti-tirones	2
13.2	310200075001	Dragavlastning ändplatta Kabelzugentlastung Endplatte	Strain relief endplate Décharge de traction du câble plaque d'extrémité Presilla anti-tirones del cable placa final	2
13.3	11400055	Mutter Mutter	Nut Ecrout Tuerca	4
14	310200002001	Lock Decke	Cover Couvercle Tapa	1
15		KABEL KABEL	CABLE CÁBLE CABLE	1/2
	357841-xx	20-50 m NSSHÖU.../3E 3x16+3x16/3E+3x2.5ST	max Ø 27.8, min Ø 26.4 (~Ø 27.1 mm)	
	12100199-xx	20-50 m NSSHÖU.../3E 3x50+3x25/3E+3x2.5ST	max Ø 39.5, min Ø 36.5 (~Ø 37 mm)	
	12100204-xx	20-50 m NSSHÖU.../3E 3x70+3x35/3E+3x2.5ST	max Ø 43.6, min Ø 40.6 (~Ø 41 mm)	
	12100326-xx	20-50 m AWG - H 2/0/4	max Ø 52.92, min Ø 46.55, nominal Ø 49	
	43025761-xx	20-50 m H07RN8-F 10x1,5mm ² (Ø 17.2 mm)		
	43025818-xx	20-50 m H07RN8-F 12x1.5 mm ² (Ø 18.9 mm)		
	12100244-xx-003	20-50 m SOOW AWG 16/12 (Ø 17.3 mm)		
	12100329-xx	20-50 m SOOW AWG 16/16 (~Ø 19.3 mm)		

XJ 900ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell.-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Description Désignation Descripción	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
16		MUTTER TILL PACKNING VERPACKUNGSMUTTER	PACKING NUT ÉCROU D'EMBALLAGE TUERCA DE EMBALAJE	1/2
	310200063001	M48 x 2 Ø16-Ø28		
	310200064001	M64 x 2 Ø28-Ø39		
	310200065001	M80 x 2 Ø39-Ø53		
16.1		PACKBOX STOPFBUCHSE	STUFFING BOX BOÎTE À FARCE PRENSAESTOPAS	1/2
	310200058001	M48 x 2 Ø16-Ø28		
	310200060001	M64 x 2 Ø28-Ø39		
	310200062001	M80 x 2 Ø39-Ø53		
16.2	00830457	Skruv (endast HD) Schraube (nur bei HD)	Screw (HD only) Vis (seulement en HD) Tornillo (solo HD)	2/4
16.3	11210023	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	1/2
16.4	11490029	Låsbricka Sicherungsscheibe	Lock washer Rondelle de serrure Arandela de seguridad	1/2
16.6	11120084	O-ring O-ring	O-ring Joint torique Junta torica	2
17		BRICKA SCHEIBE	WASHER RONDELLE ARANDELA	2/4
	310200066001	Ø21-Ø23		
	310200066002	Ø23-Ø25		
	310200066003	Ø25-Ø28		
	310200066004	Ø28-Ø30		
	310200066005	Ø30-Ø32		
	310200066006	Ø32-Ø34		
	310200066007	Ø34-Ø36		
	310200066008	Ø36-Ø39		
	310200066009	Ø39-Ø42		
	310200066010	Ø42-Ø44		
	310200066011	Ø44-Ø47		
	310200066012	Ø47-Ø50		
	310200066013	Ø50-Ø53		
	42010076	Ø16-Ø19		
18		PACKNING VERPACKUNG	PACKING EMBALLAGE EMBALAJE	1/2
	310200067001	Ø21-Ø23		
	310200067002	Ø23-Ø25		
	310200067003	Ø25-Ø28		
	310200067004	Ø28-Ø30		
	310200067005	Ø30-Ø32		
	310200067006	Ø32-Ø34		
	310200067007	Ø34-Ø36		
	310200067008	Ø36-Ø39		
	310200067009	Ø39-Ø42		
	310200067010	Ø42-Ø44		
	310200067011	Ø44-Ø47		
	310200067012	Ø47-Ø50		
	310200067013	Ø50-Ø53		
	310200067014	Ø16-Ø19		

XJ 900ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell.-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Description Désignation Descripción	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
19	12940284	Kabelgenomföring Kabeldurchführung	Cable gland Guide de câble Junta de cable	2
19.1	43070583	Kabeltätning Kabeldichtung	Cable Seal Manchon Manguito	2
19.2	12940364	Kabelgenomföring Kabeldurchführung	Cable gland Guide de câble Prensa de paso de cable	2
19.3	43070588	Kabeltätning Kabeldichtung	Cable Seal Manchon Taco de goma entrada de cable	2
20	11210145	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	8
21	11470008	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	8
22	00833850	O-ring O-ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
23	11210145	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	8
25	310200008001	Kylmantel Kühlmantel	Cooling jacket Enveloppe de refroidissement Camisa de refrigeración	1
26	00833187	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
27		TRYCKANSLUTNING ANSCHLUSS	DISCHARGE SPIGOT RACCORD CONEXIÓN DE DESCARGA	1
	310200004001 310200006001	DN 100/4" DN 150/6"		
28	11210228	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	8
28.1	11470019	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	8
29	00833152	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	2
30	11470016	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	2
30.1	12180076	Kabelsko Flachsteckhülse	Cable shoe Cosse-câble Terminal de cable	2

XJ 900ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Description Désignation Descripción	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
31.2	310100995001	Kopplingsblock 2,5 x 17 Klemmblock 2,5 x 17	Terminal block 2.5 x 17 Bornier de branchement 2,5 x 17 Bloque de terminales 2,5 x 17	1
31.3	310200078001	Kopplingsblock 6 POL Klemmblock 6 POL	Terminal block 6 POL Bornier de branchement 6 POL Bloque de terminales 6 POL	1
31.4	11400034	Mutter, hex Mutter, hex	Nut, hex Ecrou, hex Tuerca, hex	6
31.5	12200063	Kortslutningsbleck Brücke	Bridge connector Connecteur de pont électrique Puente placa de bornas	6
31.6	12180065	Kabelsko 50 mm ² Flachsteckhülse 50 mm ²	Cable shoe 50 mm ² Cosse-câble 50 mm ² Terminal de cable 50 mm ²	3
31.7	11470034	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	18
31.8	12180114	Kabelsko Kabelschuh	Cable eyelet Oeillet de câble Ojal de cable	3
32	11210253	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	4
35	11120203	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
36	310200010001	Motorhus Motorgehäuse	Motor housing Logement du moteur Alojamiento del motor	1
37	11210398	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	8
37.1	11470008	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	8
39		STATOR STATOR	STATOR STATOR ESTATOR	1
	310200011200	400 V 50 Hz		
	310200011202	500/690 V 50 Hz		
	310200011204	1000 V 50 Hz		
	310200011201	380 V 60 Hz		
	310200011200	460 V 60 Hz		
	310200011202	575 V 60 Hz		
41	00833855	Kullager, övre Kugellager, oben	Ball bearing, upper Roulement, supérieur Rodamiento, superior	1
42	310200055001	Rotor med axel Rotor mit Welle	Rotor with shaft Rotor avec arbre Eje rotor	1
43	11630038	Plattkil Flachkeil	Flat key Clavette Chaveta	2

XJ 900ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Description Désignation Descripción	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
45	00833869	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
46	00833854	Kullager, nedre Kugellager, unten	Ball bearing, lower Roulement, inférieur Rodamiento, inferior	1
48	11080081	Låsring Nutring	Circlip Circlips Anillo de seguridad	1
50	11130106	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	5
51	11560054	Inspektions-/Oljeplugg Verschluß-/Ölloch-schraube	Inspection/Oil plug Bouchon d'inspection/d'huile Tornillo de inspección/ Tapón aceite	5
52	11120575	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
53	310200015001	Lagerhus Lagergehäuse	Bearing house Logement de roulement Carcasa rodamiento	1
54	00833870	Sats, läckagevakt Satz, Di-Elektrode	Kit, leakage monitor Jeu de détecteur d'étanchéité Kit, detector de fugas	1
55	00833146	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	3
58	310200029001	Mellanstycke Zwischenstück	Intermediate piece Pièce intermédiaire Pieza intermedia	1
58.1	00833858	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	8
59	00833856	Sekundärtätning Sekundärdichtung	Secondary seal Etanchéité secondaire Junta superior	1
60	11070014	Låsring Nutring	Circlip Circlips Anillo de seguridad	1
63	00833856	Primärtätning Primärdichtung	Primary seal Etanchéité primaire Junta inferior	1
64	11070037	Låsring Nutring	Circlip Circlips Anillo de seguridad	1
65	310200017001	Oljehus Ölkammer	Oil chamber Chambre à huile Cámara de aceite	1
65.1	00833852	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
66	11210245	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	8
66.1	11470168	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	8

XJ 900ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning LAUFRAD, OBEN Bezeichnung	Description ROUE, SUPÉRIEUR IMPULSOR, SUPERIOR Description	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
67	310200021001 310200023001	PUMPHJUL, ÖVRE LAUFRAD, OBEN 50 Hz 60 Hz	IMPELLER, UPPER ROUE, SUPÉRIEUR IMPULSOR, SUPERIOR	1
68	310200049001	Pumphjulsbricka Laufradscheibe	Impeller washer Rondelle grower Arandela del impulsor	1
69	11210287	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	1
70	310200032001	Pumphus, övre Pumpengehäuse, oben	Volute, upper Volute, supérieur Voluta, superior	2
72	310200083001	Slitring Schleißring	Wear ring Bague d'usure Anillo de desgaste	2
72.1	310200019001	Slitplatta Verschleißplatte	Wear plate Plaque d'usure Placa de desgaste	2
72.2	310200085001	Mellantätning Dichtung	Middle seal Joint intermédiaire Junta intermedia	1
73	11210244	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	16
73.1	11470058	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	16
74	11210390	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	4
74.1	00830461	Mutter Mutter	Nut Ecrou Tuerca	4
75	310200046001	Sil Sieb	Strainer Crépine Colador	1
76	310200048001	Bottenplatta Bodenplatte	Base Plate Plaque de base Placa base	1
77	00833859	Pinnbult Stiftschraube	Stud bolt Boulon prisonnier Esparrago	4
78	11400087	Mutter Mutter	Nut Ecrou Tuerca	4
78.1	11060942	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	4
79	42180129	Distanshylsa Spannhülse	Distance sleeve Douille Manguito espaciador	4
79.1	44270082	Gummibussning Gummibuchse	Rubber bushing Manchon caoutchouc Manguito de gomma	4

XJ 900ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Description Désignation Descripción	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
79.2	310200079001	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	4
80	13560002	Kantskydd Siebleiste	Strainer strip Bande de crepine Protección borde de colador	1
81	11550015	Drivskruv Tribschraube	Drive screw Goujon Tornillo	4
82	contact Sulzer	Skylt Datenschild	Nameplate Plaque Placa de características	1
83	11120620	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	1
84	310200052001	Inspektionslock Inspektionsdeckel	Inspection cover Couvercle de inspection Tapa de inspección	1
86	11210145	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	3
89	310200035001	Pumphus. nedre Pumpengehäuse, unten	Volute, lower Volute, inférieur Voluta, inferior	2
90	310100894001	Pumphustätning Kreiselkammerdichtung	Volute gasket Joint de volute Junta difusor	2
97		PUMPHJUL, NEDRE LAUFRAD, UNTEN	IMPELLER, LOWER ROUE, INFÉRIEUR IMPULSOR, INFERIOR	1
	310200025001 310200027001	50 Hz 60 Hz		
102	310200043001	Täcklock (endast HD) Abdeckkappe (nur bei HD)	Cover cap (HD only) Capuchon (seulement en HD) Tapa circuito hidráulico HD	2
102.1	11120084	O-ring (endast HD) O-Ring (nur bei HD)	O-ring (HD only) Joint torique (seulement en HD) Junta torica HD	2
102.2	11210244	Skruv (endast HD) Schraube (nur bei HD)	Screw (HD only) Vis (seulement en HD) Tornillo HD	8
103	12990050	Lagerlock Lagerdeckel	Bearing cover Roulement, couvercle Tapa rodamiento	1
104	310200013001	Överfall Spannsegment	Clamping ring Anneau de serrage Anillo de sujeción	1
104.1	11350211	Pinnbult Stiftschraube	Stud bolt Boulon prisonnier Esparrago	6
104.2	11400085	Mutter Mutter	Nut Ecrout Tuerca	6

XJ 900ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Description Désignation Descripción	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
106	310100994001	Kopplingsblock Klemmblock	Terminal block Bornier de branchement Bloque de terminales	1
107	310 200 037 001	Flödesböj Strömungsbögen	Flow elbow Coude d'écoulement Codo circuito hidráulico	4
107.1	11210395	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	16
109	11470034	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	4
109.1	11210389	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	4
109.2	310101232001	Distansrör Hülse	Sleeve Douille Manguito	4
110	11210393	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	60
110.1	11210392	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	8
111	310200038001	Rördel, lång Rohranschluss, lang	Tube connection, long Tube de raccordement, long Tubo hidráulico de conexión, largo	2
112	310200041001	Rörtätning Passring	Tube insert Insert pour tube Empalme de conexión	8
113		Rördel, kort Rohranschluss, kurz	Tube connection, short Tube de raccordement, court Tubo hidráulico de conexión, corto	2
	310200039001 310200040001	HD ND		
114	11121149	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	16
114.1	11120084	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	16
115	310200056001	Fästplatta till flödesböj Positionierplatte	Plate insert holder Plaque de maintien Placa de sujeción	4
115.1	11120730	O-ring O-Ring	O-ring Joint torique Junta torica	4
116	310200045001	Sugklocka (endast HD) Sauggehäuse (nur bei HD)	Suction casing (HD only) Corps d'aspiration (seulement en HD) Alojamiento de aspiración HD	1
116.1	11210394	Skruv (endast HD) Schraube (nur bei HD)	Screw (HD only) Vis (seulement en HD) Tornillo HD	4
116.2	11120728	O-ring (endast HD) O-Ring (nur bei HD)	O-ring (HD only) Joint torique (seulement en HD) Junta torica HD	1

XJ 900ND/HD 50/60 Hz

Pos nr Item No Pos.-Nr. No de repérage Posicion	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. No de pièce Referencia	Benämning Bezeichnung	Description Désignation Descripción	Antal Quantity Anzahl Nombre Cantidad
117	12120053	Temperaturbrytare Temperaturbegrenzer	Temperature limiter Interrupteurs de température Interruptores de temperatura	2
119	11735006	Styrpinne Passstift	Dowel pin Goupille Pasador	12
121	11120849	O-ring O-ring	O-ring Joint torique Junta torica	3
122	310200050001	Fästplatta till flödesbøj Positionierplatte	Plate insert holder Plaque de maintien Placa de sujeción	4
123	00833870	Sats, läckagevakt Satz, Di-Elektrode	Kit, leakage monitor Jeu de détecteur d'étanchéité Kit, detector de fugas	1
124	00833871	Sats, läckagevakt Satz, Di-Elektrode	Kit, leakage monitor Jeu de détecteur d'étanchéité Kit, detector de fugas	1
125	11560036	Inspektions-/Oljeplugg Verschluß-/Ölloch-schraube	Inspection/Oil plug Bouchon d'inspection/d'huile Tornillo de inspección/ Tapón aceite	1
126	11130043	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	1
127	00833143	Propp Verschlusschraube	Plug screw Bouchon Tapón	1
128	11130106	Bricka Scheibe	Washer Rondelle Arandela	1
129	11060012	Stödbricka Stützscheibe	Support washer Rondelle support Arandela de soporte	1
130	310101557001	Lagerlocksöverfall Lagerdeckelhalter	Bearing cover clamp Bride de couvercle palier Fijador de la tapa de rodamiento	1
131	11210240	Skruv Schraube	Screw Vis Tornillo	2